



SERIE

O

MINICILINDRI ISO 6432
ISO 6432 MICRO CYLINDERS

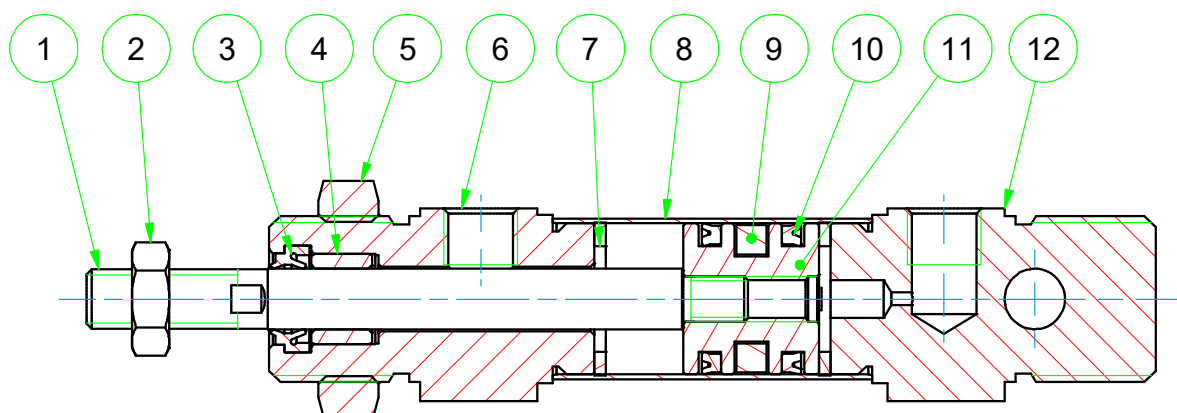
ARTEC®
PNEUMATIC CYLINDERS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-35°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - <i>Versions</i>	semplice effetto, doppio effetto, stelo passante - <i>single acting, double acting, double rod</i>
Alesaggi - <i>Bores</i>	Ø 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25 (conformi alla norma ISO 6432 - <i>in accordance with ISO 6432</i>)
Corse - <i>Strokes</i>	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - <i>Fluid</i>	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - <i>Rod</i>	Ø 8÷25 acciaio inox AISI 303 - <i>AISI 303 stainless steel</i>
② ⑤	Dado - <i>Nut</i>	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
③	Guarnizione stelo - <i>Rod seal</i>	poliuretano - <i>polyurethane</i>
④	Boccola - <i>Bush</i>	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
⑥ ⑫	Testate - <i>Covers</i>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑦	Paracolpo - <i>Bumper</i>	neoprene
⑧	Tubo - <i>Tube</i>	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
⑨	Magnete - <i>Magnet</i>	plastroferrite - <i>rubber magnet</i>
⑩	Guarnizioni pistone - <i>Piston seals</i>	poliuretano - <i>polyurethane</i>
⑪	Pistone - <i>Piston</i>	Ø 8 - 10 - 12 ottone - <i>brass</i> Ø 16 - 20 - 25 alluminio - <i>aluminium</i>



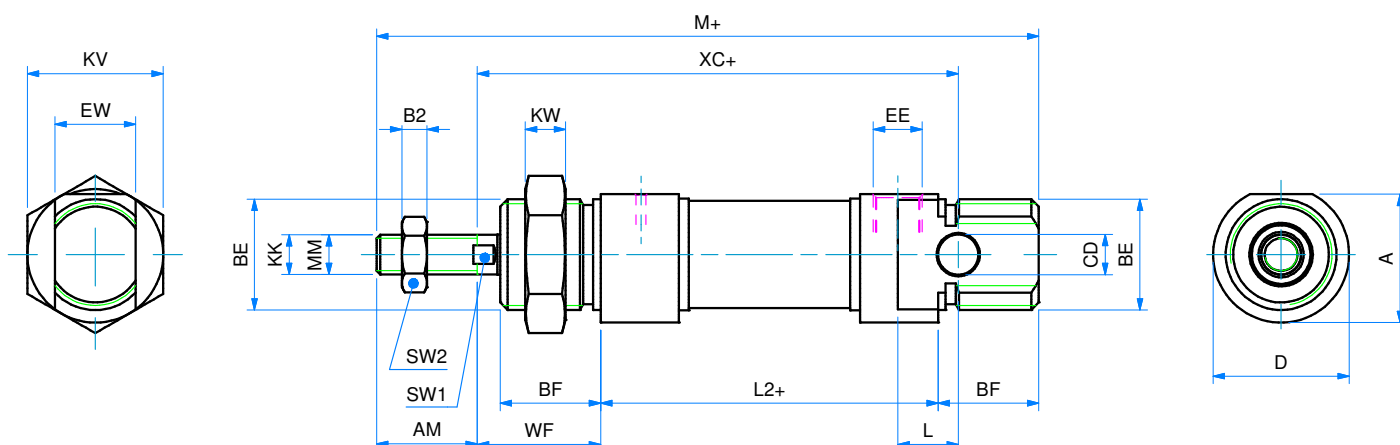
CHIAVE DI CODIFICA Ø 8 ÷ 25 (CONFORMI ALLA NORMA ISO 6432)

KEY CODE Ø 8 ÷ 25 (IN ACCORDANCE WITH ISO 6432)

O D M . 0 2 5 . 1 0 0 . G S . M											
				ALESAGGIO - BORE (Ø)		CORSA - STROKE (mm)		OPZIONE - OPTION			
				008-010-012-016 020-025		vedere tabelle corse std see std stroke tables		EX ATEX  II 2GD c T4			
				VERSIONE - VERSION				OPZIONE - OPTION			
				Ø12÷25	P stelo passante double rod				Ø8÷25	T1 testa corta alimentazione 90° short head connection at 90°	
					Ø16÷25	A antirotazione con stelo esagonale anti-rotation with hexagonal rod				Ø16÷25	T2 testa corta alimentazione in asse short head connection on axis
				VERSIONE - VERSION				OPZIONE - OPTION			
				Ø16÷25	M magnetico magnetic				Ø16÷25	W con ammortizzo with cushioning	
					non magnetico non-magnetic					WR con ammortizzo posteriore with rear cushioning	
				VERSIONE - VERSION				WF con ammortizzo anteriore with front cushioning			
				Ø16÷25	S semplice effetto molla anteriore single acting front spring				Ø20-25	OPZIONE - OPTION	
					SE semplice effetto molla posteriore single acting rear spring					B stelo prolungato per bloccastelo extended rod for rod lock	
				Ø16÷25	D doppio effetto double acting				Ø16÷25	B1 stelo prolungato con bloccastelo montato extended rod with rod lock mounted	
					GUARNIZIONI - SEALS					OPZIONE - OPTION	
				Ø16÷25	guarnizioni standard standard seals		GS		Ø16÷25	X6 stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 SS rod	
					guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal		VR			STELO - ROD	
				tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature		VA		M maschio male			
SERIE - SERIES								F femmina female			
O tubo tondo cianfrinato crimped round tube								Ø25 FT forato telescopico telescopic hollow rod			

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING



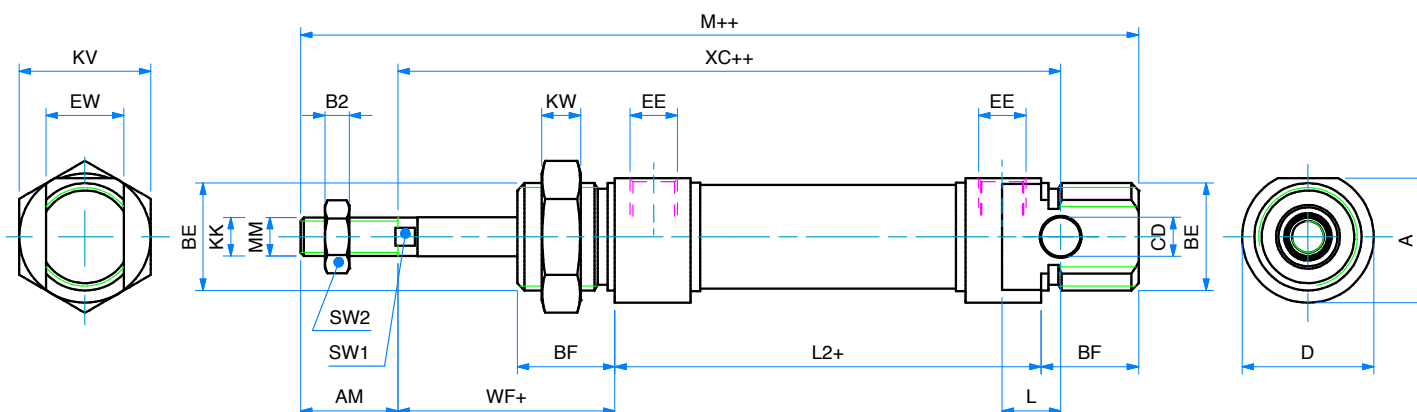
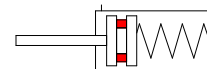
Note: OSM realizzato con una guarnizione pistone e senza guarnizione stelo
Note: OSM made with one piston seal and without rod seal

Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura
Note: rod nut and nose nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS						
Ø	8	10	12	16	20	25
A	15	15	18	18	25.5	28.5
AM	12	12	16	16	20	22
B2	4	4	4	4	5	6
BE	M12x1.25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M22x1.5	M22x1.5
BF	12	12	18	18	20	22
CD	4	4	6	6	8	8
Ø D	16	16	19	19	27	30
EE	M5	M5	M5	M5	1/8G	1/8G
EW	8	8	12	12	16	16
KK	M4	M4	M6	M6	M8	M10x1.25
KV	19	19	22	22	27	27
KW	7	7	6	6	8	8
L	6	6	9	9	12	12
L2+	46	46	48	53	67	68
M+	86	86	104	109	131	140
Ø MM	4	4	6	6	8	10
SW1	-	-	5	5	7	9
SW2	7	7	10	10	13	17
WF	16	16	22	22	24	28
XC+	64	64	75	82	95	104

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
008	10 - 25 - 50
010	10 - 25 - 50
012	10 - 25 - 50
016	10 - 25 - 50
020	10 - 25 - 50 - 80
025	10 - 25 - 50 - 80

+ = lunghezza corsa - stroke length

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE
OSEM
 $\varnothing 12 \div 25$
SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING


Note: OSEM realizzato con una guarnizione pistone
Note: OSEM made with one piston seal

Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura
Note: rod nut and nose nut included in the supply

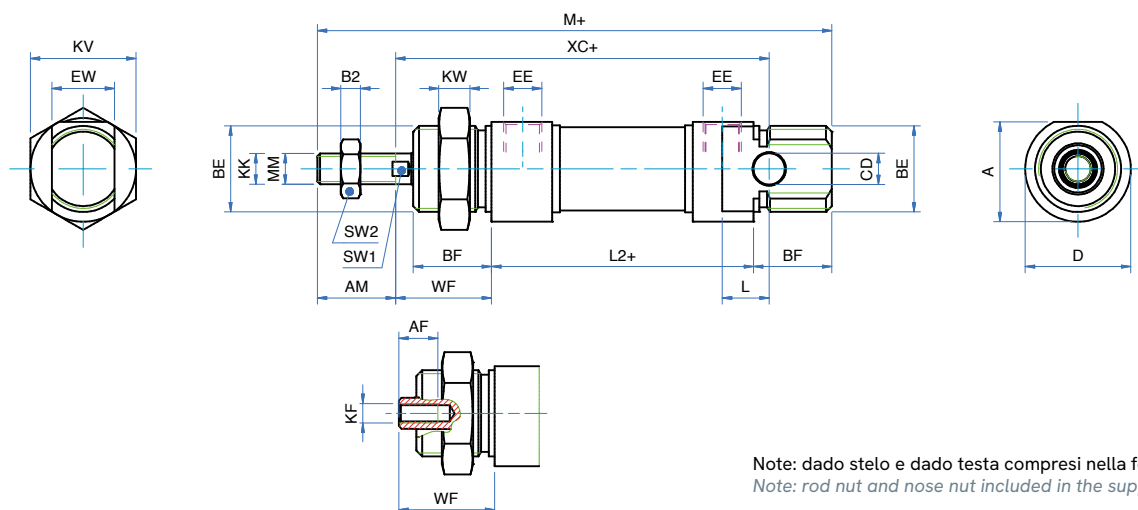
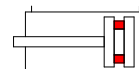
DIMENSIONI - DIMENSIONS				
$\varnothing$	12	16	20	25
A	18	18	25,5	28,5
AM	16	16	20	22
B2	4	4	5	6
BE	M16x1.5	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	18	20	22
CD	6	6	8	8
$\varnothing D$	19	19	27	30
EE	M5	M5	1/8G	1/8G
EW	12	12	16	16
KK	M6	M6	M8	M10x1.25
KV	22	22	27	27
KW	6	6	8	8
L	9	9	12	12
L2+	70	78,5	90	94
M++	126	134,5	154	166
$\varnothing MM$	6	6	8	10
SW1	5	5	7	9
SW2	10	10	13	17
WF+	22	22	24	28
XC++	97	107,5	118	130

+ = lunghezza corsa - stroke length
++ = 2 x lunghezza corsa - 2 x stroke length

$\varnothing$	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	10 - 25 - 50
016	10 - 25 - 50
020	10 - 25 - 50 - 80
025	10 - 25 - 50 - 80

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

DOUBLE ACTING MAGNETIC



Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura
Note: rod nut and nose nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	8	10	12	16	20	25
A	15	15	18	18	25.5	28.5
AF	-	-	-	-	12	12
AM	12	12	16	16	20	22
B2	4	4	4	4	5	6
BE	M12x1.25	M12x1.25	M16x1.5	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	12	12	18	18	20	22
CD	4	4	6	6	8	8
Ø D	16	16	19	19	27	30
EE	M5	M5	M5	M5	1/8G	1/8G
EW	8	8	12	12	16	16
KF	-	-	-	-	M4	M6
KK	M4	M4	M6	M6	M8	M10x1.25
KV	19	19	22	22	27	27
KW	7	7	6	6	8	8
L	6	6	9	9	12	12
L2+	46	46	48	53	67	68
M+	86	86	104	109	131	140
Ø MM	4	4	6	6	8	10
SW1	-	-	5	5	7	9
SW2	7	7	10	10	13	17
WF	16	16	22	22	24	28
XC+	64	64	75	82	95	104

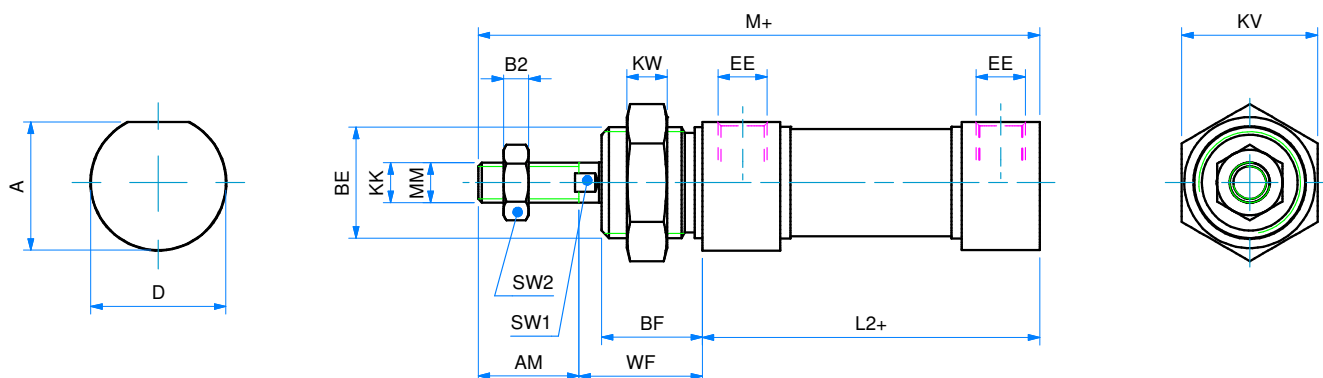
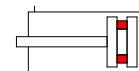
+ = lunghezza corsa - stroke length

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

008	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
010	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
012	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
016	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
020	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
025	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO TESTA CORTA ALIMENTAZIONE 90°

DOUBLE ACTING MAGNETIC SHORT HEAD CONNECTION AT 90°



Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura
Note: rod nut and nose nut included in the supply

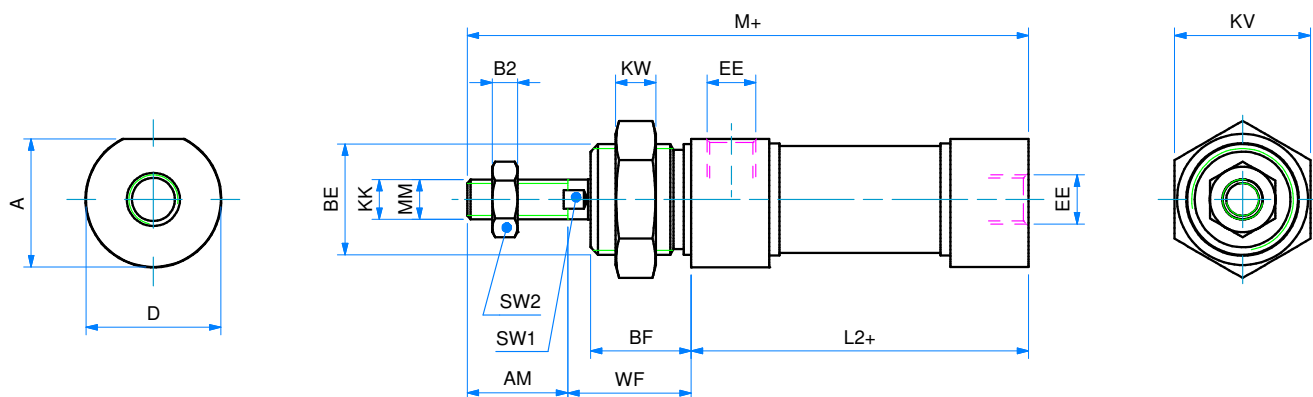
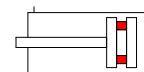
DIMENSIONI - DIMENSIONS						
Ø	8	10	12	16	20	25
A	15	15	18	18	25,5	28,5
AM	12	12	16	16	20	22
B2	4	4	4	4	5	6
BE	M12x1.25	M12x1.25	M16x1.5	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	12	12	18	18	20	22
Ø D	16	16	19	19	27	30
EE	M5	M5	M5	M5	1/8G	1/8G
KK	M4	M4	M6	M6	M8	M10x1.25
KV	19	19	22	22	27	27
KW	7	7	6	6	8	8
L2+	46	46	48	53	67	68
M+	74	74	88	91	111	118
Ø MM	4	4	6	6	8	10
SW1	-	-	5	5	7	9
SW2	7	7	10	10	13	17
WF	16	16	22	22	24	28

+ = lunghezza corsa - stroke length

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
008	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
010	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
012	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
016	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
020	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
025	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO TESTATA CORTA ALIMENTAZIONE IN ASSE

DOUBLE ACTING MAGNETIC SHORT HEAD CONNECTION ON AXIS



Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura
Note: rod nut and nose nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
Ø D	19	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L2+	53	67	68
M+	91	111	118
Ø MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF	22	24	28

+ = lunghezza corsa - stroke length

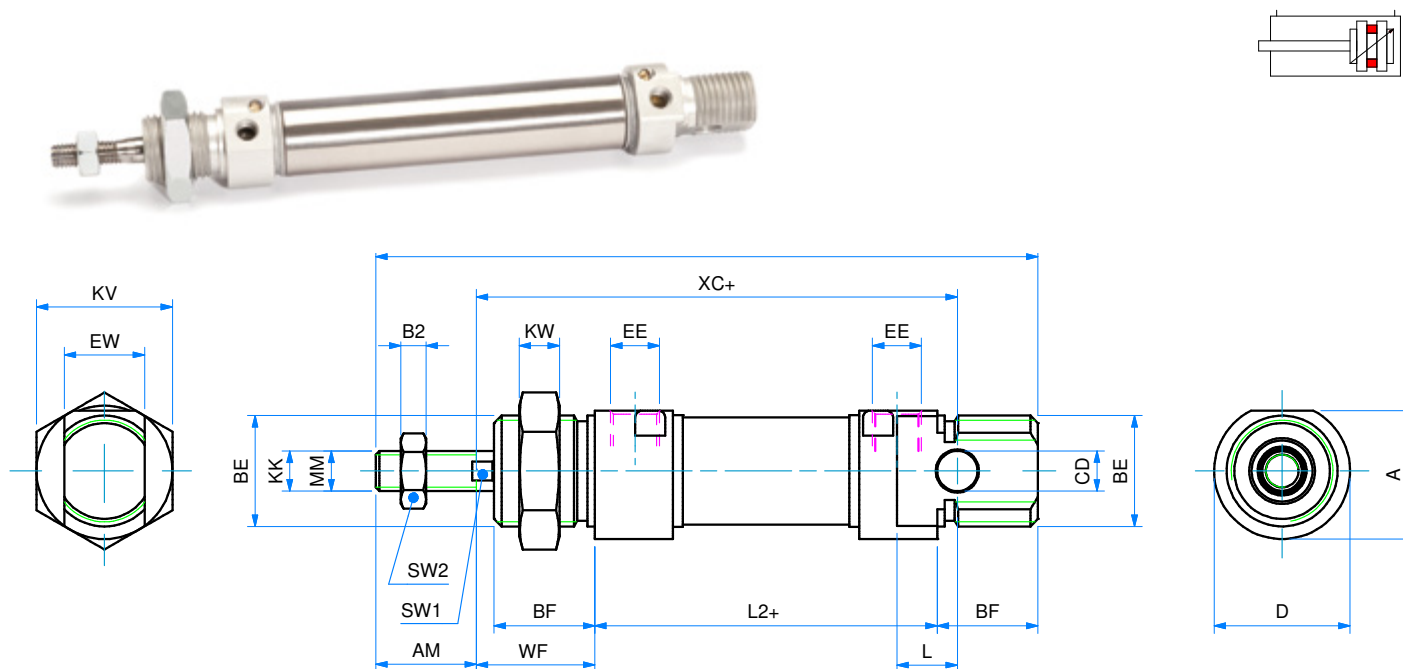
Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

016	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
020	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
025	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO

ODM-W
ø 16 ÷ 25

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED



Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura
Note: rod nut and nose nut included in the supply

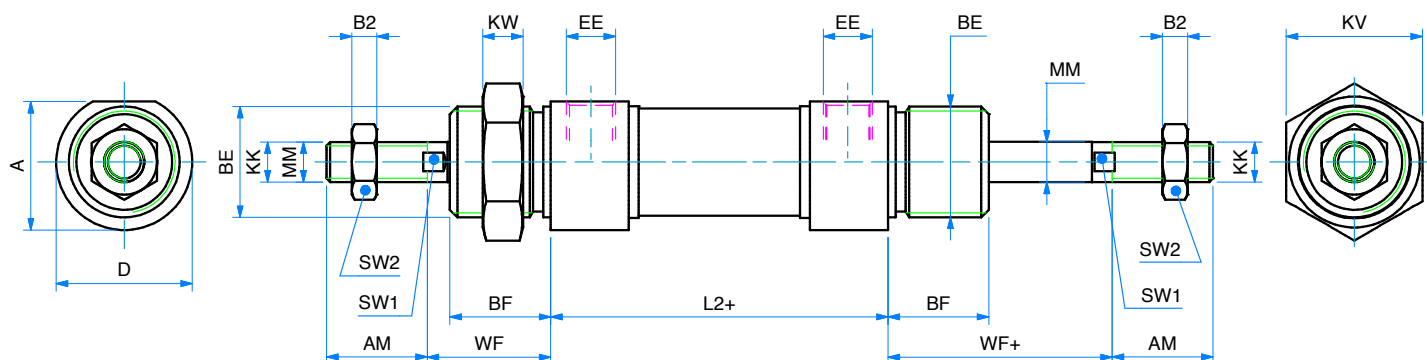
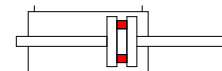
DIMENSIONI - DIMENSIONS			
Ø	16	20	25
A	20	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
Ø D	21	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L	9	12	12
L2+	53	67	68
M+	109	131	140
Ø MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF	22	24	28
XC+	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
Ø16	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
Ø20	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
Ø25	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD



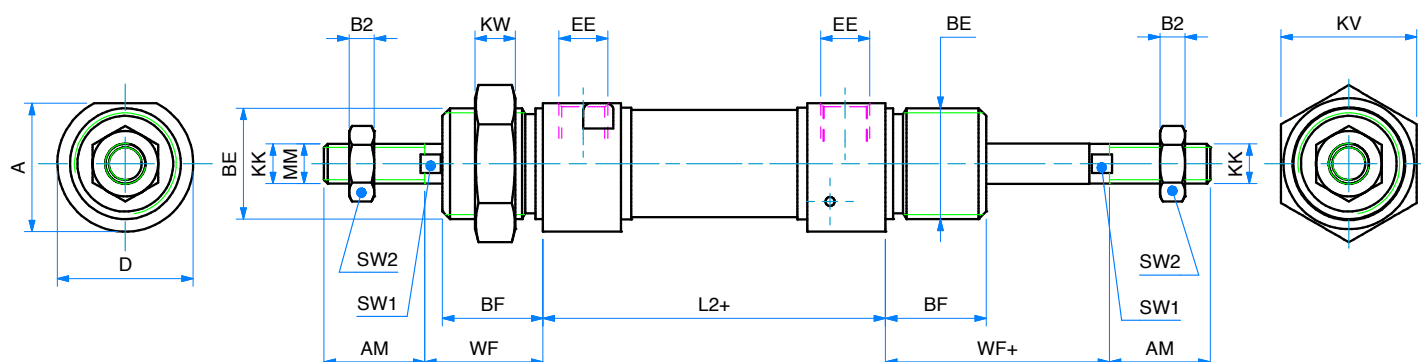
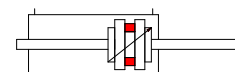
Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura
Note: rod nut and nose nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS				
Ø	12	16	20	25
A	18	18	25,5	28,5
AM	16	16	20	22
B2	4	4	5	6
BE	M16x1.5	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	18	20	22
Ø D	19	19	27	30
EE	M5	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M6	M8	M10x1.25
KV	22	22	27	27
KW	6	6	8	8
L2+	48	53	67	68
Ø MM	6	6	8	10
SW1	5	5	7	9
SW2	10	10	13	17
WF	22	22	24	28
WF+	22	22	24	28

+ = lunghezza corsa - stroke length

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
016	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
020	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
025	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD



Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura
Note: rod nut and nose nut included in the supply

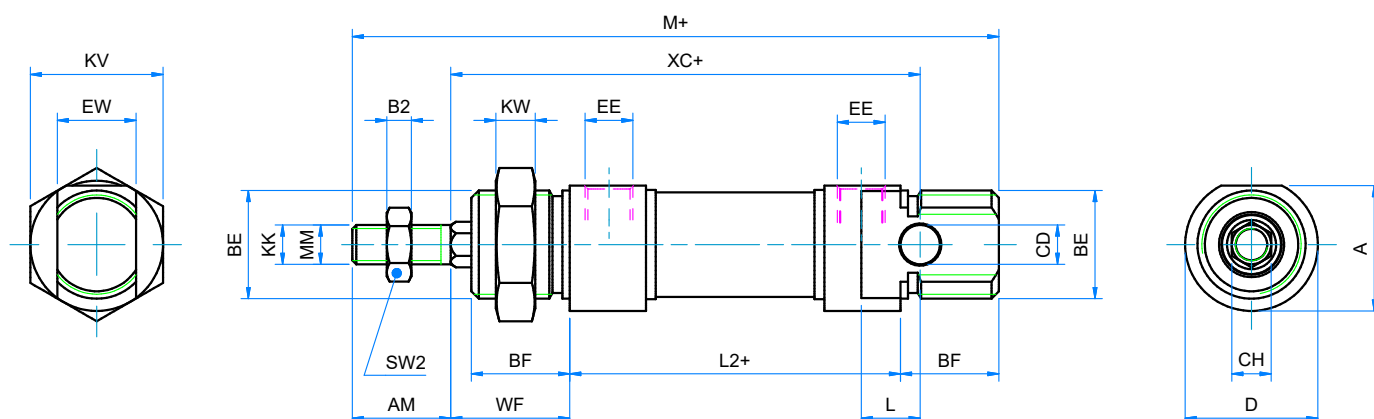
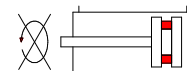
+ = lunghezza corsa - *stroke length*

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
016	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
020	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
025	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE CON STELO ESAGONALE

ODMA
ø 16 ÷ 25

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH HEXAGONAL ROD



Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura
Note: rod nut and nose nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS			
Ø	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
BF	18	20	22
Ø CD	6	8	8
CH	6	8	10
Ø D	19	27	30
EE	M5	G 1/8"	G 1/8"
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1,25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L	9	12	12
L2+	53	67	68
M+	109	131	140
SW2	10	13	17
WF	22	24	28
XC+	82	95	104

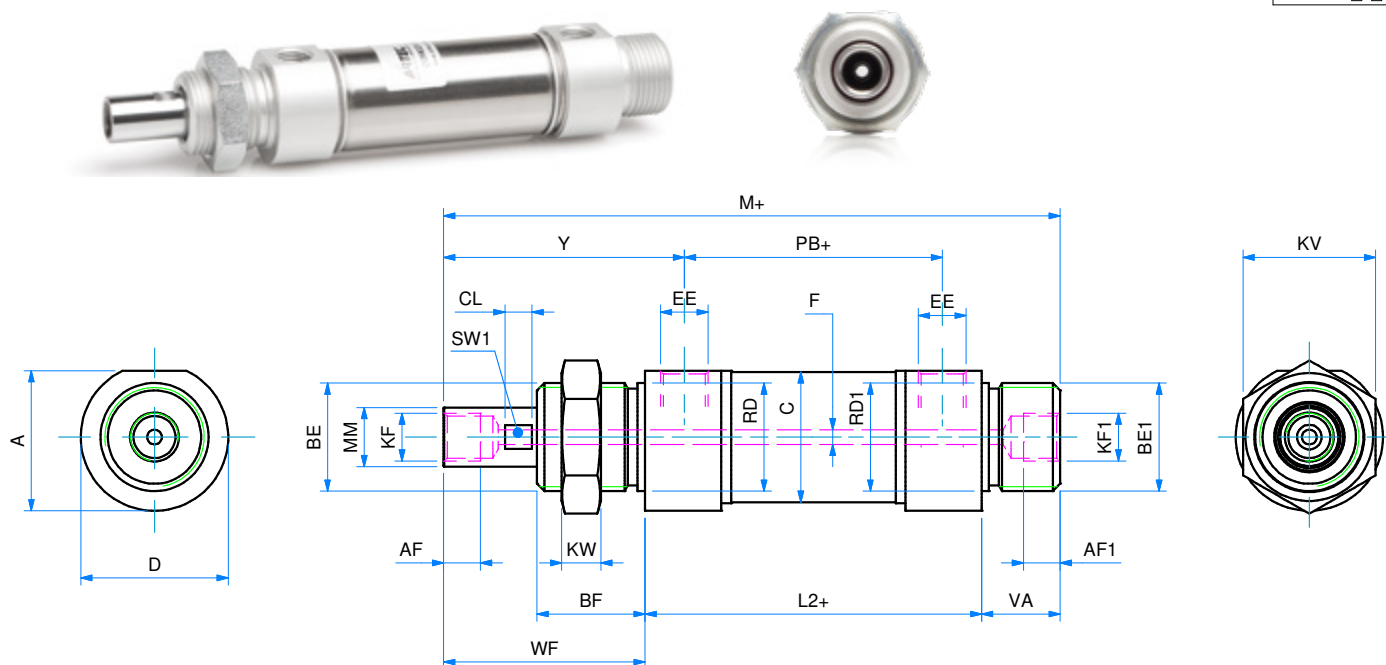
+ = lunghezza corsa - stroke length

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
Ø16	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
Ø20	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
Ø25	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO CON STELO FORATO

ODM-FT
ø 25

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH HOLLOW ROD



Note: stelo in C45 cromato
Note: C45 chromed rod

Note: dado testa compreso nella fornitura
Note: nose nut included in the supply

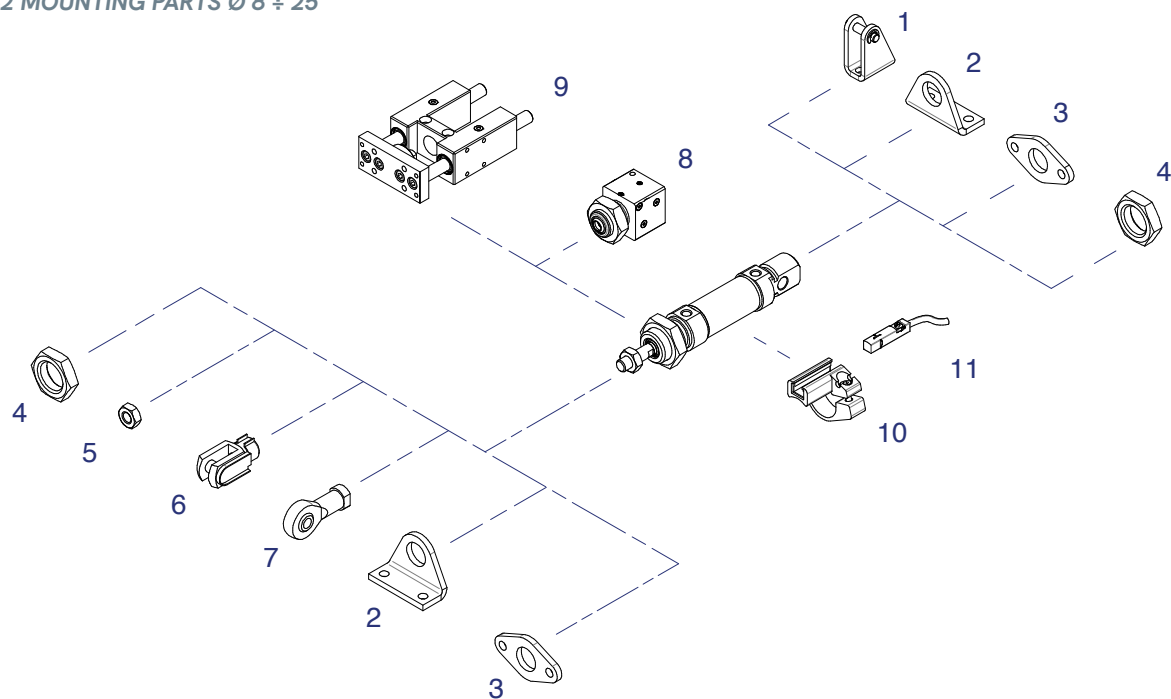
DIMENSIONI - DIMENSIONS	
Ø	25
A	28,5
AF	7,5
AF1	7,5
BE	M22x1,5
BE1	M22x1,5
BF	22
Ø C	26,5
CL	5,5
Ø D	30
EE	G 1/8"
F	3
KF	G 1/8"
KF1	G 1/8"
KV	27
KW	8
L2+	68
M+	125
Ø MM	12
PB+	52
Ø RD	22
Ø RD1	22
SW1	11
VA	16
WF	41
Y	49

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
025	50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

+ = lunghezza corsa - stroke length

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432 Ø 8 ÷ 25

ISO 6432 MOUNTING PARTS Ø 8 ÷ 25



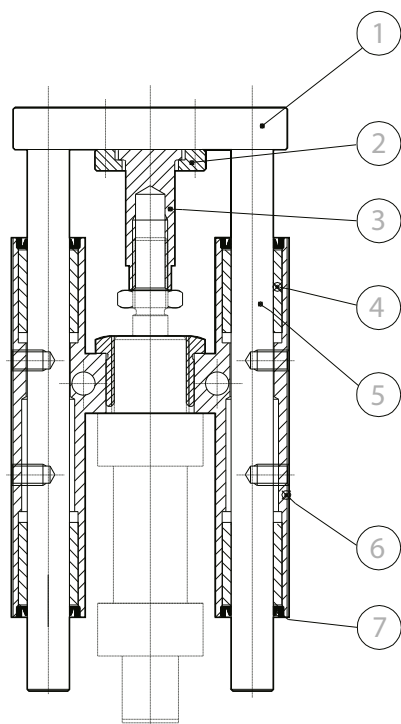
POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	MCFI------	cerniera con perno - female hinge with pin
2	MPBI------	pie'dino - foot mounting
3	MFI------	flangia - flange
4	DAT------	dado testata - nose nut
5	DA--x---	dado stelo - rod nut
6	FC--x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
7	SSF1--x---	snodo sferico - rod eye
8	BH---	bloccastelo - rod lock
9	GU---,---, / GH---,---,---	unità di guida - guide unit
10	36.TIRM--	adattatore sensore - sensor mounting
11	36-SEN---	sensore magnetico - magnetic sensor

UNITÀ DI GUIDA

GU

GH

GUIDE UNIT



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Piastra - Plate	alluminio anodizzato - anodized aluminium
②	Ghiera - Slotted nut	acciaio zincato - zinc coated steel
③	Giunto - coupling	acciaio zincato - zinc coated steel
④	Boccola guida - Slide bearing	bronzo - bronze
⑤	Stelo - Rod	acciaio cromato - chromed steel
⑥	Corpo - Body	alluminio anodizzato - anodized aluminium
⑦	Raschiastelo - Scraper	NBR

CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

G H X 0 2 5 . 1 0 0 . S										
			ALESAGGIO - BORE (Ø)				CORSA - STROKE (mm)	GIUNTO - COUPLING		
			016-020-025				050-100-160-200 250-320-400-500 600-700-800-900-1000	S	giunto corto short coupling	
									L	giunto lungo long coupling
VERSIONE - VERSION										
H			tipo H con boccole in bronzo H type with bronze bushes							
HX			tipo H con boccole in bronzo e steli in acciaio inox AISI 304 H type with bronze bushes and AISI 304 SS rods							
HS			tipo H con cuscinetti a ricircolo di sfere e steli in acciaio cromato H type with recirculating ball bearings and chromed steel rods							
U			tipo U con boccole in bronzo U type with bronze bushes							
UX			tipo U con boccole in bronzo e steli in acciaio inox AISI 304 U type with bronze bushes and AISI 304 SS rods							

SERIE - SERIES

G unità di guida
guide unit

DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

ALLOWABLE LOAD

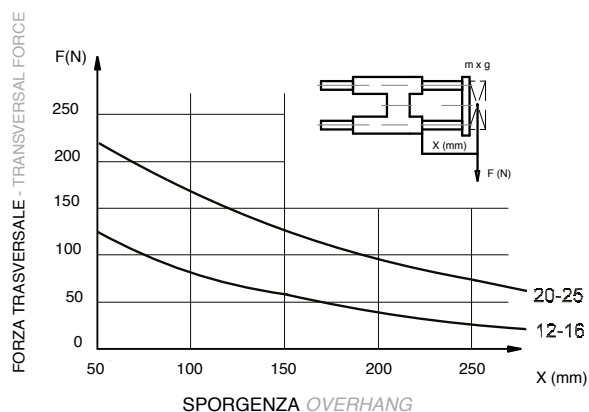
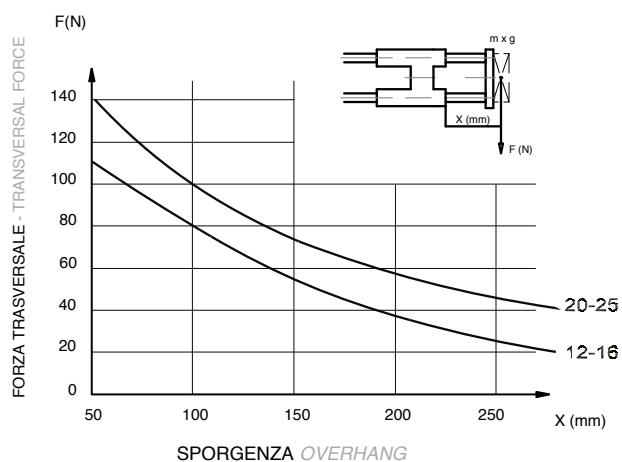


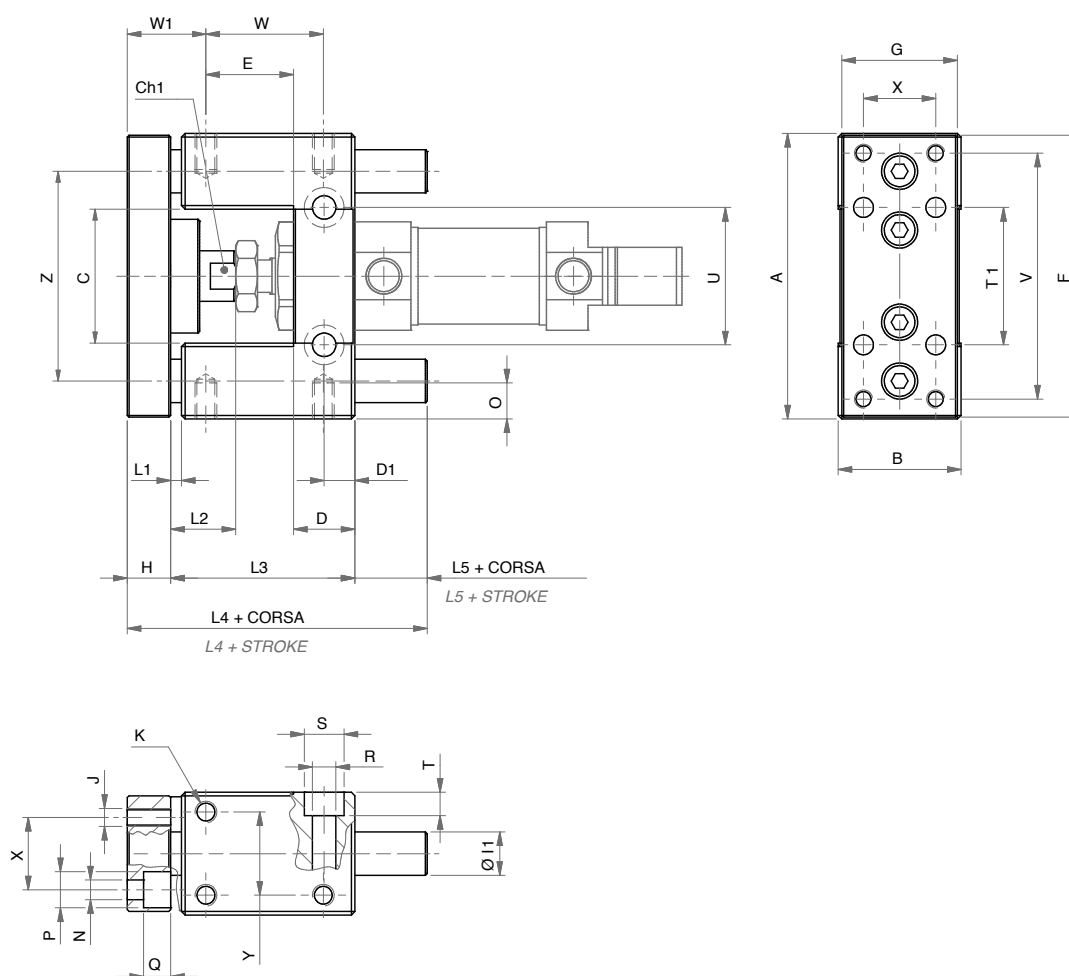
DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

ALLOWABLE LOAD



DIMENSIONI

DIMENSIONS



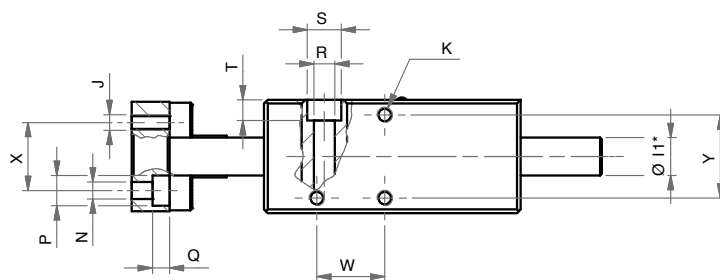
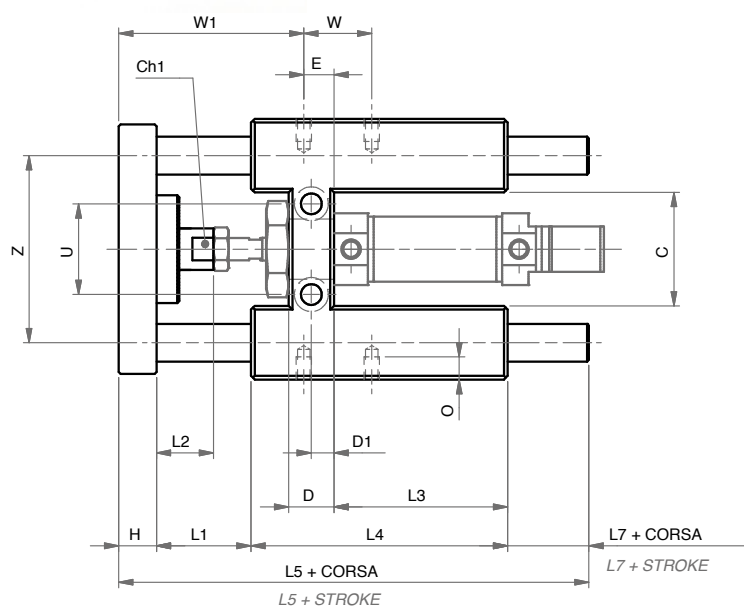
GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING

Ø	A	B	C	Ch1	D	D1	E	F	G	H	Ø I1	J	K	L1	L2	L3
12 - 16	69	30	30	8	12	6	19	66	29	10	10	M4	M4	3	18	38
20 - 25	79	34	37	12	17	8,5	24,25	78	32	12	12	M5	M6	3	18	48

Ø	L4	L5	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12 - 16	66,5	15,5	4,5	6	8	4,5	5,5	9	5,5	32	24	58	25	20	18	22	49,5
20 - 25	83	20	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6,5	38	38	68	32,5	21,75	20	23	58

DIMENSIONI

DIMENSIONS



* : $\varnothing 11$ per unità di guida con boccole in bronzo - for unit guide with bronze bush

* : $\varnothing 12$ per unità di guida con cuscinetti a ricircolo di sfere - for unit guide with recirculating ball bearings

GIUNTO LUNGO - LONG COUPLING

$\varnothing$	L1	L2	W1
20 - 25	25	40	72

GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING

$\varnothing$	A	B	C	Ch1	D	D1	E	F	G	H	$\varnothing 11$	$\varnothing 12$	J	K	L1	L2	L3	L4
12 - 16	69	30	30	8	12	6	8	66	29	10	10	8	M4	M4	25	18	46	68
20 - 25	79	34	37	12	17	8,5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	3	18	58	108

$\varnothing$	L5	L7	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12 - 16	123,5	20,5	4,5	6	8	4,5	5,5	9	5,5	32	24	58	18	49	18	22	49,5
20 - 25	166	43	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6,5	38	38	68	32,5	50	20	23	58

BLOCCASTELO

BH

ROD LOCK

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio - <i>Working pressure</i>	3 ÷ 6 bar		
Temperatura di esercizio - <i>Working temperature</i>	-5 ÷ +80°C (con aria secca - <i>with dry air</i>)		
Alesaggi - <i>Bores</i>	Ø 020 - 025		
Tipo di bloccaggio - <i>Type of locking</i>	Meccanico bidirezionale - <i>Mechanical bi-directional</i>		
Fluido - <i>Fluid</i>	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>		
Forza bloccaggio - <i>Locking force</i>	Ø	20	25
	[N]	490	490

ATTENZIONE

Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo cilindro non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio. È possibile sbloccare il bloccastelo solo se le forze nel pistone sono equilibrate, altrimenti si possono verificare incidenti a causa del movimento irregolare dello stelo. Se vengono superati i valori di bloccaggio indicati, si possono verificare slittamenti dello stelo. In condizioni di bloccaggio e con carichi variabili sullo stelo, lo stelo può avere un leggero gioco assiale.

Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza del falso stelo o dello stelo del cilindro.

ATTENTION

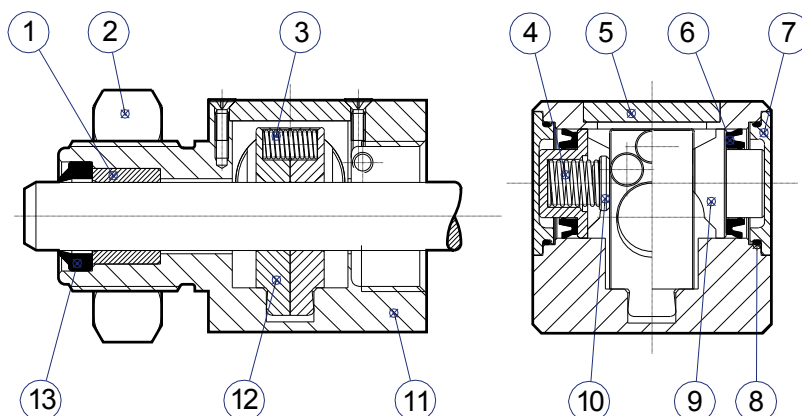
Rod lock's functioning is of static type (cylinder rod must be stopped). It is necessary to stop the cylinder rod before locking it. It is possible to unblock the rod lock only if the forces in the piston are balanced, otherwise there can be accidents due to the irregular movement of the rod. If the given blocking values are exceeded there can be a sliding on the rod.

When it is blocked and the loads are variable on the rod, the rod can have a slight axial play.

Don't remove air feeding when "false" rod or cylinder rod is missing.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

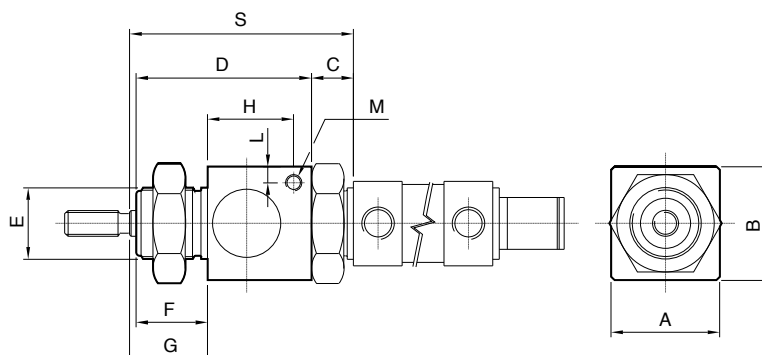
①	Boccola - <i>Bush</i>	delrin
②	Dado - <i>Nut</i>	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
③ ④	Molla - <i>Spring</i>	acciaio - <i>steel</i>
⑤ ⑦	Coperchio - <i>Cover</i>	alluminio - <i>aluminium</i>
⑥	Guarnizioni - <i>Seals</i>	poliuretano - <i>polyurethane</i>
⑧ ⑬	Guarnizioni - <i>Seals</i>	NBR
⑨	Pistone - <i>Piston</i>	delrin
⑩	Disco molla - <i>Spring cover</i>	delrin
⑪	Corpo - <i>Body</i>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑫	Palette - <i>Jaws</i>	bronzo - <i>bronze</i>
Viti - <i>Screws</i>		acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>



BLOCCASTELO

BH

ROD LOCK



DIMENSIONI - DIMENSION

COD.	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	S
BH020	34	35	13	54	M22x1,5	22	26	27	5	M5	71
BH025	34	35	13	54	M22x1,5	22	28	27	5	M5	73

!!!: Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza dello stelo - *Don't stop air in the absence of the rod*

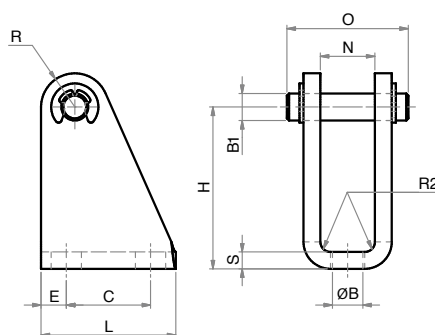
Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio.

The rod lock operation is static (rod not moving). The rod must be stopped before locking.

CERNIERA CON PERNO (MP3)

MCFI

FEMALE HINGE WITH PIN (MP3)



DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MCFI008.010	MCFI012.016	MCFI020.025
Ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
B	4,5	5,5	6,6
B1	4	6	8
C	12,5	15	20
E	3,75	5	6
H	24	27	30
L	20	25	32
N	8,1	12,1	16,1
O	18	24	31
R	5	7	10
R2	1,5	1,5	2
S	2,5	3	4

LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 CERNIERA FEMMINA

n° 1 PERNO

n° 2 SEEGER

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 FEMALE HINGE

n° 1 PIN

n° 2 RETAINING RING

MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO

MATERIAL: ZINC COATED STEEL

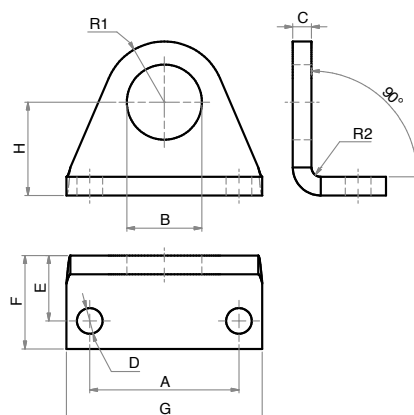
PIEDINO (MS3)

MPBI

FOOT MOUNTING (MS3)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL



DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MPBI008.010	MPBI012.016	MPBI020.025
Ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	25	32	40
B	12	16,1	22,1
C	3	4	5
D	4,5	5,5	6,6
E	11	14	17
F	16	20	25
G	35	42	54
H	16	20	25
R1	10	13	20
R2	1,5	2	2,5

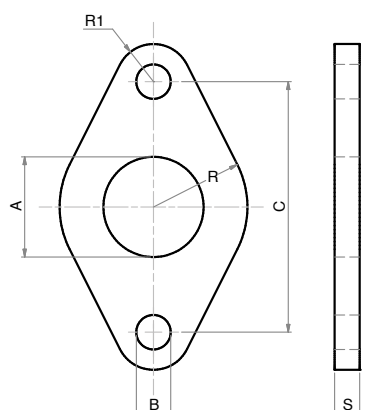
FLANGIA (MF8)

MFI

FLANGE (MF8)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL



DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MFI008.010	MFI012.016	MFI020.025
Ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	12	16	22
B	4,5	5,5	6,5
C	30	40	50
R	11	15	20
R1	5	6	8
S	3	4	5

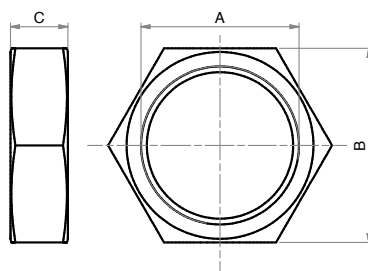
DADO TESTATA (MR3)

DAT

NOSE NUT (MR3)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

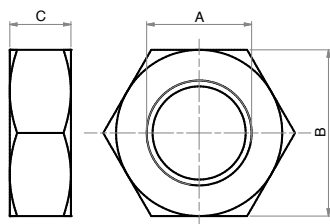


DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DAT008.010	DAT012.016	DAT020.025
A	M12x1,25	M16x1,5	M22x1,5
B	19	22	27
C	7	6	8

DADO STELO

PISTON ROD NUT



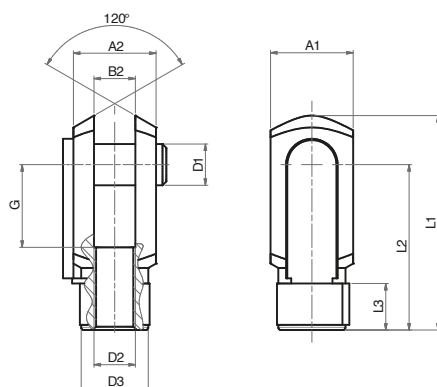
MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DA04x0,7	DA06x1	DA08x1,25	DA10x1,25
A	M4x0,7	M6	M8	M10x1,25
B	7	10	13	17
C	4	4	5	6

FORCELLA CON CLIPS

CLEVIS WITH LOCKABLE PIN



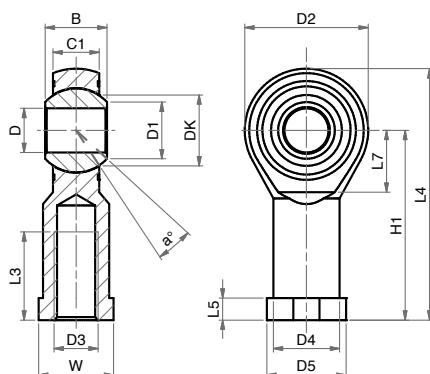
LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FORCELLA
n° 1 CLIPS
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FORK
n° 1 LOCKABLE PIN
MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FC04x0,7	FC06x1	FC08x1,25	FC10x1,25
A1	8	12	16	20
A2	8	12	16	20
B2	4	6	8	10
G	8	12	16	20
L1	21	31	42	52
L2	16	24	32	40
L3	6	9	12	15
Ø D1	4	6	8	10
Ø D2	M4x0,7	M6x1	M8x1,25	M10x1,25
Ø D3	8	10	14	18

SNODO SFERICO FILETTO INTERNO

ROD EYE (INTERNAL THREAD)



MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO
SNODO IN ACCIAIO,
BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ZINC COATED STEEL
EYE IN STEEL, BRONZE
AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SSFI04x0,7	SSFI06x1	SSFI08x1,25	SSFI10x1,25
α°	13	13	14	13
B	8	9	12	14
C1	6	6,75	9	10,5
D1	7,7	8,9	10,4	12,9
D2	18	20	24	28
D3	M4	M6	M8	M10x1,25
D4	9	10	12,5	15
D5	11	13	16	19
DK	11,11	12,7	15,87	19,05
D	5	6	8	10
H1	27	30	36	43
L3	10	12	16	20
L4	36	40	48	57
L5	4	5	5	6,5
L7	10	11	13	15
W	9	11	14	17

SENSORI MAGNETICI

MAGNETIC SENSORS

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS

CODICE - CODE		36.SEN06 36.SEN06.L6	36.SEN07	36.SEN08	36.SEN09 36.SEN09.L6 36.SEN09.L10
Tipo - Type		REED	REED	ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC
Modello elettrico - Electrical design		AC/DC PNP/NPN	AC/DC PNP/NPN	DC PNP	DC PNP
Funzione dell'uscita - Output		NO	NO	NO	NO
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	5...120 AC/DC	5...60 DC / 5...50 AC	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - Current rating	[mA]	100*	100*	100	100
Sensibilità di reazione - Magnetic sensitivity	[mT]	2,1	2,1	2,8	2,8
Velocità di passaggio - Travel speed	[m/s]	> 10	> 10	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - Short-circuit proof		no	no	si - yes	si - yes
Protetto da inversione di polarità Reverse polarity protection		si - yes	si - yes	si - yes	si - yes
Resistente a sovraccarico - Overload protection		no	no	si - yes	si - yes
Caduta di tensione - Voltage drop	[V]	< 5	< 5	< 2,5	< 2,5
Isteresi - Hysteresis		1	1	< 1,5	< 1,5
Riproducibilità - Repeatability	[mm]	± 0,2	± 0,2	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - Current consumption	[mA]	-	-	< 10	< 10
Tempo di commutazione - Make time	[ms]	≤ 0,6	≤ 0,6	-	-
Tempo di riapertura - Fall time	[ms]	≤ 0,1	≤ 0,1	-	-
Potenza max - Switching power max	[W]	10	10	-	-
Cicli di commutazione con connessione a PLC Switching cycles when connected to PLC	[mIn]	≤ 40	≤ 40	-	-
Frequenza di commutazione - Switching frequency	[Hz]	1.000	1.000	> 10.000	> 10.000
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-25...70	-25...70	-25...80	-25...80
Grado/Classe di protezione - Protection		IP67, II	IP67, II	IP67, III	IP67, III
Materiale involucro - Housing material			PA (poliammide - polyamide)		
Materiale eccentrico di fissaggio - Fastening clamp			inox - stainless steel		
Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status	LED		giallo - yellow		
Collegamento - Connection		cavo PUR - PUR cable 2x0,14 mm ² 2 m (L6 = 6 m)	cavo PUR - PUR cable connettore M8- M8 connector 0,3 m	cavo PUR - PUR cable connettore M8- M8 con- nector 0,3 m	cavo PUR - PUR cable 3x0,14 mm ² 2 m (L6 = 6 m L10 = 10 m)
Peso - Weight	[g]	31,3 69	12	12,1	27,4 73,5 122,4

Accessori inclusi: Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - Accessories included: Rubber placeholder, cable clip

* necessario circuito di protezione esterno per carico induttivo (valvola, relè, ecc...). - External protective circuit for inductive load (valve, contactor, etc...) necessary.

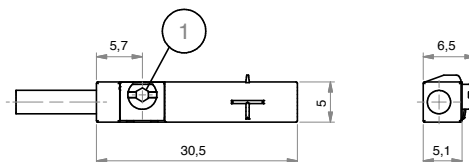
REED: nessuna funzione LED in caso di inversione di polarità nel funzionamento DC. - No LED function in case of polarity reversal in DC operation.

CONTATTO REED (2 FILI)

36.SEN06

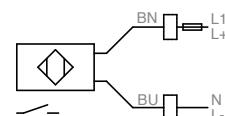
36.SEN06.L6

REED CONTACT (2 WIRES)



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

CABLAGGIO - WIRING

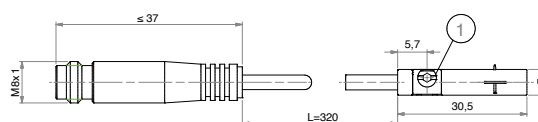


BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE

CONTATTO REED (CONNETTORE M8)

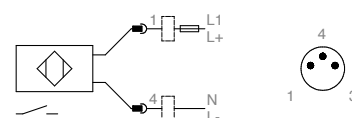
36.SEN07

REED CONTACT (M8 CONNECTOR)



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

CABLAGGIO - WIRING

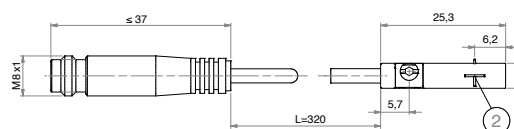


BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE

CONTATTO PNP (CONNETTORE M8)

36.SEN08

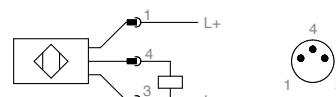
PNP CONTACT (M8 CONNECTOR)



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO
FASTENING CLAMP

2= SUPERFICIE ATTIVA
SENSING FACE

CABLAGGIO - WIRING



BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE

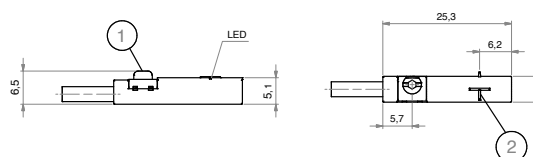
CONTATTO PNP (3 FILI)

36.SEN09

36.SEN09.L6

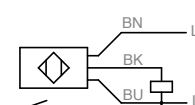
36.SEN09.L10

PNP CONTACT (3 WIRES)



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP
2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

CABLAGGIO - WIRING



BK= NERO - BLACK
BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE

